

Bibliotech .16

Monnalisa

Design Caimi Lab

Selezionato ADI Design Index

I→ Sistema Monnalisa

Monnalisa è un sistema d'arredo per biblioteche composto da montanti in triplo tondino d'acciaio dotati di piedini regolabili in tecnopolimero e da ripiani in lamiera d'acciaio microforata o piena con piega d'irrigidimento a “doppio spessore” sul bordo frontale arrotondato e con bordo posteriore rialzato e ripiegato nella parte inferiore a formare la guida per l'inserimento dei reggilibri. Il ripiano si aggancia direttamente al montante con passo 11 cm e può essere posizionato, indifferentemente, orizzontale o inclinato. La struttura è resa stabile mediante elementi di sostegno quali crociere e schienalini in tondino d'acciaio o schienali in lamiera microforata. Il sistema può essere completato con diversi accessori funzionali quali fascioni segnaletici, segnaletica su ripiano, reggilibri, chiusure laterali in lamiera d'acciaio, contenitori per CD/DVD e oggetti vari. Le scaffalature possono essere montate in soluzioni monofronte e bifronte.

GB→ Monnalisa System

Monnalisa is a furniture system for libraries consisting of uprights in triple steel rod provided with adjustable feet in high-tech polymer and shelves in microperforated or plain sheet-steel with a “double thickness” fold on the front, rounded rim and back rim raised and bent in the lower part to form the slide for the book-ends. The shelf is directly connected to the upright, pitch 11 cm, and can be positioned both horizontally and inclined. Some supports, as bracing crosses and small back panels in steel rod or in microperforated sheet-steel, make this structure most stable. The system can be finished with several, practical fittings like sign panels, signs on shelf, book-ends, side panels in sheet-steel, containers for CD/DVD and fancy goods. The shelving unit can be both plain and two-sided.

F→ Système Monnalisa

Monnalisa est un système d'ameublement pour bibliothèques formé de montants en triple rond d'acier dotés de pieds réglables en techno-polymère et de rayons en tôle d'acier microperforée ou pleine avec bord frontal arrondi et replié sur lui-même formant une double épaisseur pour une plus grande rigidité, et bord arrière surélevé et replié dans la partie inférieure pour former la glissière pour l'introduction des serre-livres. Le rayon s'accroche directement au montant, pas 11 cm, et peut être positionné horizontal ou incliné. La stabilité de la structure est assurée par des éléments de support tels que croisillons, raidisseurs en rond d'acier ou panneaux en tôle microperforée. Le système est doté de plusieurs accessoires fonctionnels tels que panneaux signalétiques, signalisation sur rayon, serre-livres, fermetures latérales en tôle d'acier, bacs à CD/DVD et à objets. Les rayonnages peuvent être simple ou double-face.

D→ Das System Monnalisa

Monnalisa ist ein Einrichtungssystem für Bibliotheken bestehend aus Ständern aus dreifachem Rundstahl, mit verstellbaren Füßen aus Technopolymer und Regalbödenen aus Stahlblech mit Microperforation oder glatt mit doppelt verstärktem abgerundet Vorderrand, am hinteren Rand angehoben und im unteren Teil zu einer Führung für die Einfügung der Buchstützen gebogen. Das Regal wird direkt in den Ständer eingehängt Das Raster für den Abstand der Regalböden beträgt 11 cm. Die Böden können horizotal oder geneigt eingehängt werden. Die Struktur wird durch Stützelemente wie Kreuze und Rückenstützen aus Rundstahl oder Rückenstützen aus Blech mit Microperforation stabilisiert. Das System kann mit verschiedenem funktionellen Zubehör vervollständigt werden, wie z. B. Beschilderungsbänder, Hinweisschilder auf dem Regal, Buchstützen, seitliche Verschlüsse aus Stahlblech, Behälter für CD/DVD und verschiedenen Gegenstände. Die Regale können sowohl alleinstehend als auch Rücken an Rücken montiert werden.

E→ Sistema Monnalisa

Monnalisa es un sistema de amueblamiento para bibliotecas compuesto por montantes en triple tubo de acero dotados de patas regulables en tecnopolímero y por estantes en chapa de acero microperforada o llena con pliegue de rigidez de “doble espesor” en el borde anterior redondeado y con borde posterior levantado y plegado en la parte inferior para formar la guía donde colocar los sujetalibros. El estante se engancha directamente al montante con paso 11 cm y se puede colocar, indiferentemente, en horizontal o inclinado. La estructura es estable gracias a elementos de sostén como crucetas y respaldos en tubos macizos de acero o respaldos en chapa microperforada. El sistema puede completarse con diferentes accesorios funcionales como bandas indicadoras, señalizaciones para estantería, sujetalibros, cierres laterales en chapa de acero, contenedores para CD/DVD y objetos varios. Las composiciones se pueden montar en soluciones de una o dos caras.

Lycée Français Stendhal

Milano (Italy)





Biblioteca Civica Agorà
Lucca (Italy)



Centro di Cultura Villa Brivio
Nova Milanese - Monza e Brianza (Italy)



Maison de la Danse

Paris (France)



Library 10, Helsinki (Finland)



FH Fachhochschule,
Wiener Neustadt (Austria)



Biblioteca Museu De La Ciencia,
Barcelona (Spain)





Biblioteca Comunale

Cento - Ferrara (Italy)



Biblioteca Comunale

Canzo - Como (Italy)





Biblioteca Università degli Studi

Udine (Italy)

Médiathèque de l'Étoile

Le Cannet (France)





Fondazione Benetton Studi Ricerche

Milano (Italy)



Biblioteca Istituto Musicale Peri

Reggio Emilia (Italy)

Médiathèque Croix-Rouge

Reims (France)



Biblioteca Civica,
Baveno - Verbania (Italy)



Biblioteca Comunale
Monpiano - Brescia (Italy)



Instituto Cervantes,
Warsaw (Poland)



Nørre Nissum College,
Lemvig (Denmark)



British Council
Belgrado (Serbia)



Biblioteca Comunale Ariostea,
Ferrara (Italy)

Biblioteca Comunale

Collecchio - Parma (Italy)





Biblioteca Comunale

Martinengo - Bergamo (Italy)



Médiathèque François Mitterrand,
Villers-Cotterêts (France)



Library of Trondheim (Norway)



CVU Vita Holstebro (Denmark)



Universitat d'Andorra
(Andorra)



Médiathèque Départementale du
Doubs, Besançon (France)



Lycée Deodat De Severac,
Toulouse (France)



Università di Bologna,
Istituto di Psicologia (Italy)



Biblioteca Civica Multimediale,
Trinità - Cuneo (Italy)



Comu De Canillo (Spain)



Biblioteca Comunale, Vercelli (Italy)



Biblioteca del Progetto La Triennale di Milano

Milano (Italy)



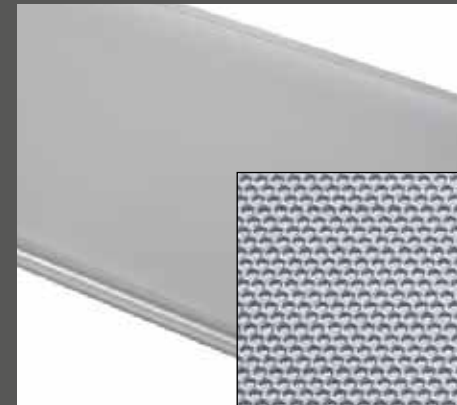
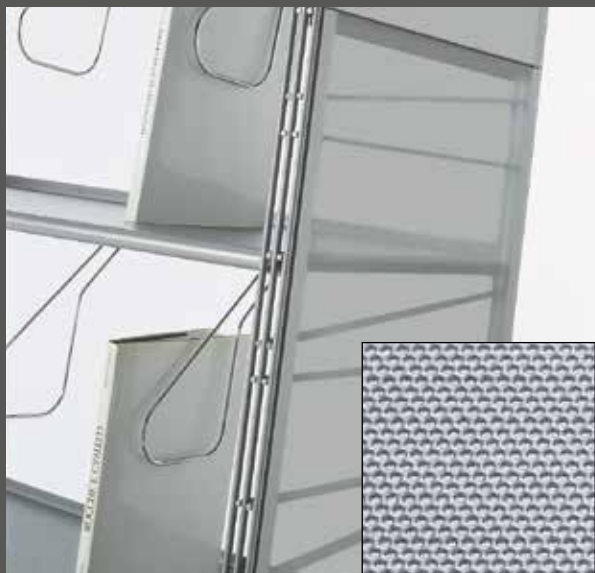
I→Libreria/espositore bifronte su ruote. Struttura in acciaio verniciato con polveri epossidiche, ripiani in acciaio pieno o microforato verniciati con polveri epossidiche. I ripiani possono essere montati in posizione dritta o inclinata. **GB**→Double sided bookcase/display unit on wheels. Steel frame with epoxy powder coating, epoxy powder-coated shelves in plain or microperforated steel. Shelves are fixable in either a level or an inclined position. **F**→Bibliothèque/présentoir bifrontal sur roulettes. Structure en acier peint en époxy, tablettes en acier plein ou microforé peintes en époxy. Les tablettes peuvent être montées droites ou inclinées. **D**→Zweiseitiges Bücherregal/Aussteller auf Rollen. Struktur aus epoxypulverbeschichtetem Stahl, Regalböden mit oder ohne Mikrolochung, ebenfalls epoxypulverbeschichtet. Die Regalböden können gerade oder schräg montiert werden. **E**→Estantería/expositor de doble cara sobre ruedas. Estructura de acero recubierto con polvo epoxi, estantes de acero compacto o microperforado recubiertos con polvo epoxi. Los estantes pueden montarse en posición horizontal o inclinada.







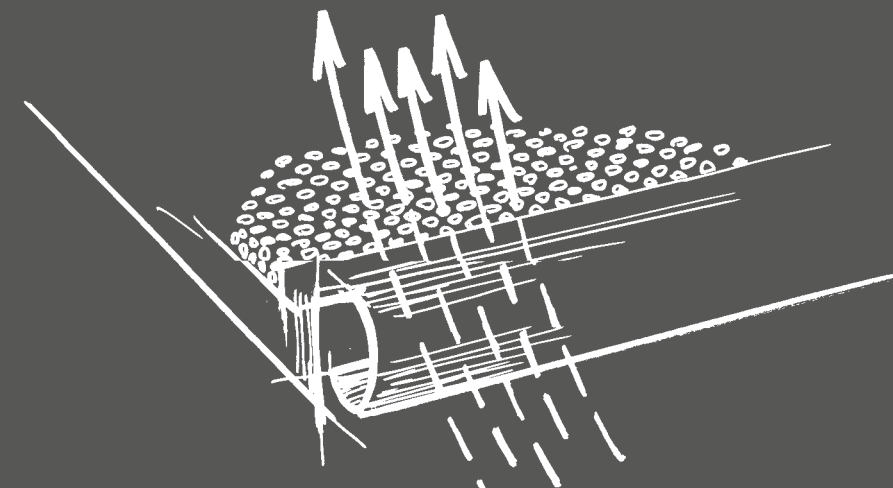
I→Chiusure laterali disponibili in acciaio microforato verniciato con polveri epossidiche colore grigio metallizzato. **GB**→Side panels available in epoxy powder-coated microperforated steel in metal grey. **F**→Fermetures latérales en acier microforé peint en époxy gris métallisé. **D**→Seitenpaneele aus epoxypulverbeschichtetem Stahl mit Mikrolochung in grau metallic erhältlich. **E**→Cierres laterales disponibles en acero microperforado recubierto con polvo epoxi color gris metalizado.



I→Fermalibro scorrevole e inasportabile realizzato in tecnopolimero e acciaio cromato, si inserisce nella guida posteriore dei ripiani in lamiera di acciaio piena o microforata. **GB**→Sliding and irremovable book-end carried out in high-tech polymer and chrome-plated steel to be put in the back slide of the shelves in solid or microperforated sheet-steel. **F**→Serre-livres coulissant mais inamovible réalisé en techno-polymère et acier chromé, s'insère dans la glissière postérieure des rayons en tôle d'acier pleine ou microperforée. **D**→Buchstütze verschiebbar und nicht abnehmbar, hergestellt aus Technopolymer und verchromtem Stahl, wird in die hintere Führung der Stahlböden (glatt oder micro-perforiert) eingeführt. **E**→Sujetalibro corredizo y difícil a extraer realizado en tecnopolímero y acero cromado, se introduce en la guía posterior de los estantes en chapa de acero llena o microperforada.

I→I ripiani in acciaio pieno o microforato sono realizzati con bordo frontale a doppio spessore arrotondato anti-infortunio. La piegatura laterale permette l'aggancio diretto al montante. Il ripiano e il fianco microforati facilitano la circolazione dell'aria migliorando l'aerazione dei libri e riducendo quindi la pericolosa formazione di umidità. **GB**→The shelves, in solid or microperforated steel, feature a rounded, accident-preventing, double thickness, front edge. The side fold allows the direct link to the upright. The microperforated shelf and side make the air circulation easier, thus improving the ventilation of books and reducing the dangerous forming of humidity. **F**→Les rayons en acier, plein ou microperforé, sont réalisés avec rebord frontal à double épaisseur avec arrondi de sécurité. Le pliage latéral permet de les fixer directement au montant. Le rayon et le côté microperforé facilitent l'aération des livres et réduisent le risque d'humidité. **D**→Die Regale, aus glattem oder micro-perforiertem Stahl, verfügen über einen abgerundeten verletzungs-sicheren verstärktem Vorderrand. Die seitlichen Abkantungen ermöglicht das direkte Einhängen in den Ständern. Die Regalfläche und die Seitenwände mit Microperforation erleichtern die Luftzirkulation und verbessern die Belüftung der Bücher, wodurch gefährliche Feuchtigkeitsbildung verringert wird. **E**→Los estantes de acero tienen un borde en la parte anterior de doble espesor redondeado anti-caída. El dobléz lateral permite engancharlos directamente al montante. El estante y el lateral microperforados facilitan la circulación del aire mejorando la aireación de los libros reduciendo así la peligrosa formación de humedad.

I→Fermalibri/separatore in acciaio verniciato con polveri epossidiche da applicare ai ripiani in acciaio pieno o microforato. **GB**→Divider/book-end in epoxy powder-coated steel to be applied to shelves in plain or microperforated steel. **F**→Serre-livres/séparateur en acier peint époxy à fixer sur les rayons en acier plein ou microperforé. **D**→Buchstütze/Trenner aus epoxypulverbeschichtetem Stahl, wird auf den Stahlböden (glatt oder micro-perforiert) angebracht. **E**→Sujetalibros/separador en acero recubierto con polvos epoxídicos para aplicar en los estantes en acero lleno o microperforado.





I→Segnaletica a busta realizzata in metacrilato trasparente, da applicare frontalmente al montante. **GB**→Envelope-like signs in transparent methacrylate to be applied to the front of the upright. **F**→Signalisation pochette en méthacrylate transparent, à fixer devant le montant. **D**→Taschen-Beschilderung aus transparentem Methacrylat, wird frontal am Ständer angebracht. **E**→Señalización estilo sobre realizada de metacrilato transparente, para aplicar en la parte anterior del montante.



I→Bandierina e fascione segnaletici realizzati in acciaio verniciato con polveri epossidiche. Da utilizzare per scritte adesive e/o magnetiche. **GB**→Sign flag and panel carried out in epoxy powder-coated steel to be used for adhesive and/or magnetic notices. **F**→Bandeau et panneau de signalisation en acier peint époxy. A utiliser pour les écriteaux adhésifs et/ou magnétiques. **D**→Beschilderung und Beschriftungspaneel aus epoxypulverbeschichtetem Stahl. Für die Verwendung von Klebe- und/oder Magnetaufschriften. **E**→Bandera y banda indicadora realizada en acero recubierto con polvos epoxídicos. Se utiliza para letras adhesivas y/o magnéticas.

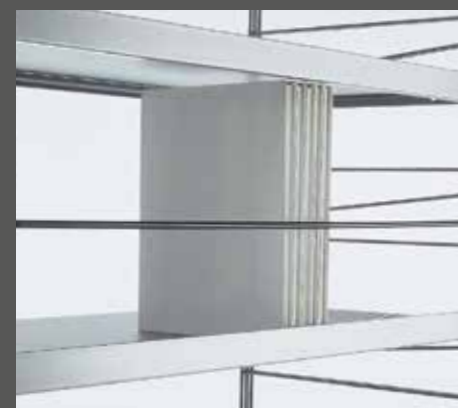
I→Fascione segnaletico superiore realizzato in acciaio verniciato con polveri epossidiche. Può essere installato in continuità e permette di utilizzare da un lato le scritte adesive e/o magnetiche e dall'altro fogli facilmente inseribili all'interno delle guide. **GB**→Upper sign panel in epoxy powder-coated steel. It can be installed uninterruptedly and allows to use the adhesive and/or magnetic notices on one side and on the other side sheets easily fit into the slides. **F**→Panneau de signalisation supérieur en acier peint époxy. Il peut être installé en continuité et permet d'utiliser d'un côté les écriteaux adhésifs et/ou magnétiques et de l'autre des feuillets à insérer dans les glissières. **D**→Beschriftungspaneel aus Epoxypulverbeschichtetem Stahl. Kann fortsetzend installiert werden und ermöglicht die Verwendung auf einer Seite von Klebe- und/oder Magnetaufschriften und auf der anderen Seite von Blättern, die einfach in die Führungen gesteckt werden können. **E**→Banda indicadora superior realizada en acero recubierto con polvos epoxídicos. Se puede instalar en manera continua y permite utilizar por un lado las letras adhesivas y/o magnéticas y por el otro hojas que se pueden introducir fácilmente dentro de las guías.



I→Segnaletica a busta realizzata in tecnopolimero trasparente, da applicare sul bordo frontale dei ripiani in acciaio pieno o microforato. **GB**→Envelope-like signs entirely in transparent high-tech polymer to be applied to the front edge of shelves in solid or microperforated steel. **F**→Signalisation pochette en techno-polymère transparent, à fixer sur le bord frontal des rayons en acier plein ou microperforé. **D**→Taschen-Beschilderung aus transparentem Technopolymer, wird auf dem Vorderrand der Stahlböden (glatt oder micro-perforiert) angebracht. **E**→Señalización estilo sobre realizada en tecnopolímero transparente, para aplicar en el borde anterior de los estantes de acero lleno o microperforado.



I→Segnaletica Koala applicata con biadesivo ai pannelli laterali in lamiera microforata. **GB**→The sign system Koala is applied with a two-sided adhesive tape to the side panels in microperforated sheet. **F**→Signalisation Koala fixée par double adhésif aux panneaux latéraux en tôle microperforée. **D**→Koala Präsentationsschilder mit doppeltem Klebeband an den Seitenwände aus micro-perforiertem Stahlblech angebracht. **E**→Señalizaciones Koala para aplicación con biadhesivo, a los paneles laterales de chapa microperforada.



I→Astina fermalibri realizzata in acciaio verniciato con polveri epossidiche. **GB**→Book staff in epoxy powder-coated steel. **F**→Tige serre-livres en acier peint époxy. **D**→Buchstützenstange aus epoxypulverbeschichtetem Stahl. **E**→Barra sujetalibros realizada de acero recubierto con polvos epoxídicos.



I→Segnaletica Koala applicata direttamente ai montanti mediante un supporto realizzato in acciaio verniciato con polveri epossidiche. **GB**→Sign system Koala directly fixed to the uprights through a support in epoxy powder-coated steel. **F**→Signalisation Koala directement fixée aux montants par un support en acier peint époxy. **D**→Koala Präsentationsschilder, direkt auf die Ständer montiert mit Hilfe von Halterungen aus epoxypulverbeschichtetem Stahl. **E**→Señalizaciones Koala para aplicación directa en los montantes mediante soporte realizado de acero recubierto con polvos epoxídicos.



I→I fianchi e gli schienali in acciaio microforato permettono l'applicazione di scritte adesive e/o magnetiche o di semplici magnetini. **GB**→Sides in microperforated steel allow the application of adhesive and/or magnetic notices or small magnets. **F**→Les côtés en acier microperforé permettent de fixer des écriteaux adhésifs et/ou magnétiques ou de simples aimants. **D**→Die Seitenwände aus micro-perforiertem Stahl ermöglichen die Anbringung von Klebe- und/oder Magnetaufschriften oder von Magneten. **E**→Los laterales de acero microperforado permiten aplicar letras adhesivas y/o magnéticas o bien simples imanes.

I→Caimi Brevetti S.p.A. si riserva, a proprio insindacabile giudizio, la facoltà di modificare senza preavviso i materiali costruttivi, le caratteristiche tecniche ed estetiche, nonché le dimensioni degli elementi illustrati nel presente catalogo le cui immagini e colori sono puramente indicativi. Il testo facente fede è esclusivamente quello in lingua italiana, le traduzioni hanno la finalità esclusiva di semplificarne la lettura. Prima di procedere all'acquisto dei prodotti illustrati nel presente catalogo consultate le condizioni di vendita nonché le caratteristiche tecniche e le avvertenze riportate nel listino prezzi in vigore.

GB→Caimi Brevetti S.p.A. reserves, by its unappealable judgment, the right to modify without prior notice the building materials, the technical and aesthetic specifications, as well as the dimensions of the products in this catalogue, where pictures and colours are purely as an indication. The authentic text is only in Italian, the translation has the mere purpose of simplifying the reading. Prior to purchasing the products in this catalogue please consult the sale conditions and also the technical specifications and warnings in the current price list.

F→Caimi Brevetti S.p.A. se réserve, à son jugement sans appel, la faculté de modifier sans aucun préavis les matériaux de construction, les caractéristiques techniques et esthétiques ainsi que les dimensions des éléments illustrés dans ce catalogue, dont les images et couleurs sont seulement indicatifs. Le text de référence est seulement celui en italien, les traductions ont le seul but de simplifier la lecture. Avant de procéder à l'achat des produits illustrés dans ce catalogue, consulter les conditions de vente, les caractéristiques techniques et les mises en garde reportées dans le tarif en vigueur.

D→Caimi Brevetti S.p.A. behält sich das Recht vor, ihrer unanfechtbaren Entscheidung nach, verwendete Materialien, technische und ästhetische Details sowie die Abmessungen der in diesem Katalog abgebildeten Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Die gezeigten Fotos und deren Farben dienen ausschliesslich zur ungefähren Information. Es ist ausschließlich der italienische Text verbindlich, die Übersetzungen dienen lediglich der vereinfachten Lesbarkeit. Es wird empfohlen, vor dem Erwerb der Artikel dieses Katalogs die Verkaufsbedingungen, die technischen Eigenschaften und Anweisungen in der gültigen Preisliste nachzusehen.

E→Caimi Brevetti S.p.A. se reserva, a su indiscutible juicio, el derecho a modificar sin previo aviso los materiales de construcción, las características técnicas y estéticas, así como las medidas de los productos del presente catalogo, donde las imagenes y los colores son meramente indicativos. El texto auténtico es exclusivamente lo en idioma italiano, las traducciones tienen el único propósito de simplificar la lectura. Antes de comprar los productos ilustrados en este catálogo, consulten las condiciones de venta, las características técnicas y las advertencias indicadas en la lista de precios en vigor.

COPY RIGHT
Caimi Brevetti S.p.A. 2016

FOTOGRAFIE
Interno20

ARCHIVIO FOTOGRAFICO
Caimi Brevetti S.p.A.

